

QARALAMAXAT QARMA'

QATAQ

QARALAMAXAT QARHUENNATAXA

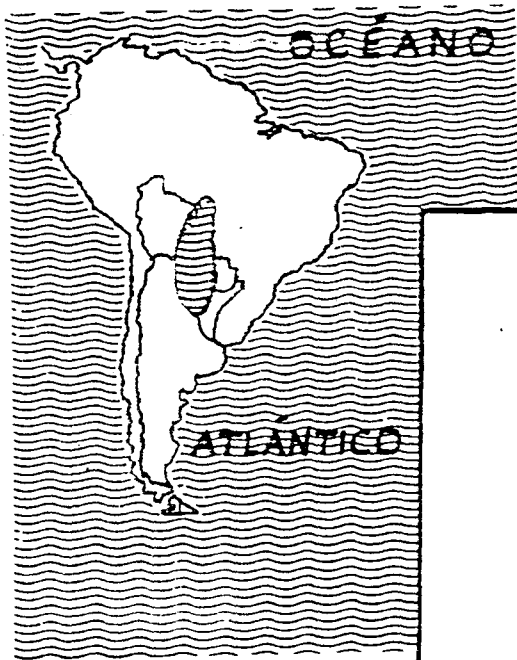
Noyiga't Qompi Lma' na Chaco Lta'araic

**NUESTRO TERRITORIO
Y
NUESTRA MEMORIA**

Los Pueblos Indígenas del Gran Chaco

**anexo
MAPAS**

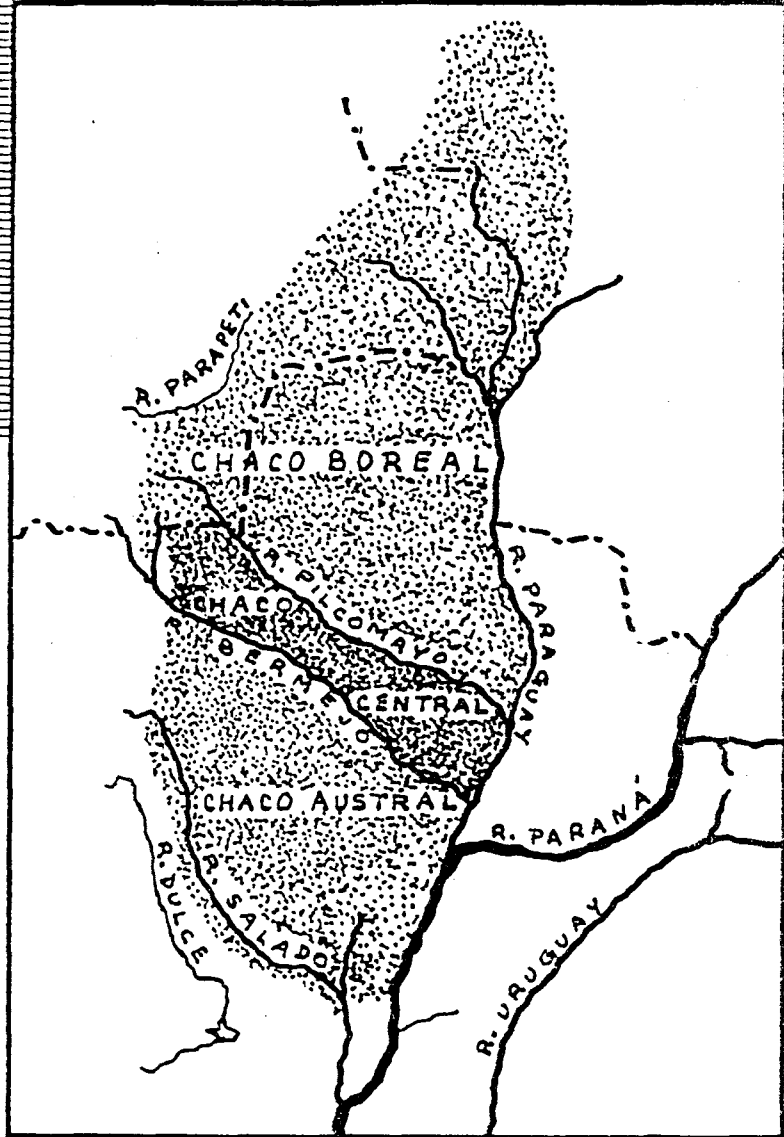
I.S.B.N. n° 987-99830-0-9
Derechos reservados



1 - `Ena nam yataqta qarma`.

1 - Éste es nuestro lugar.

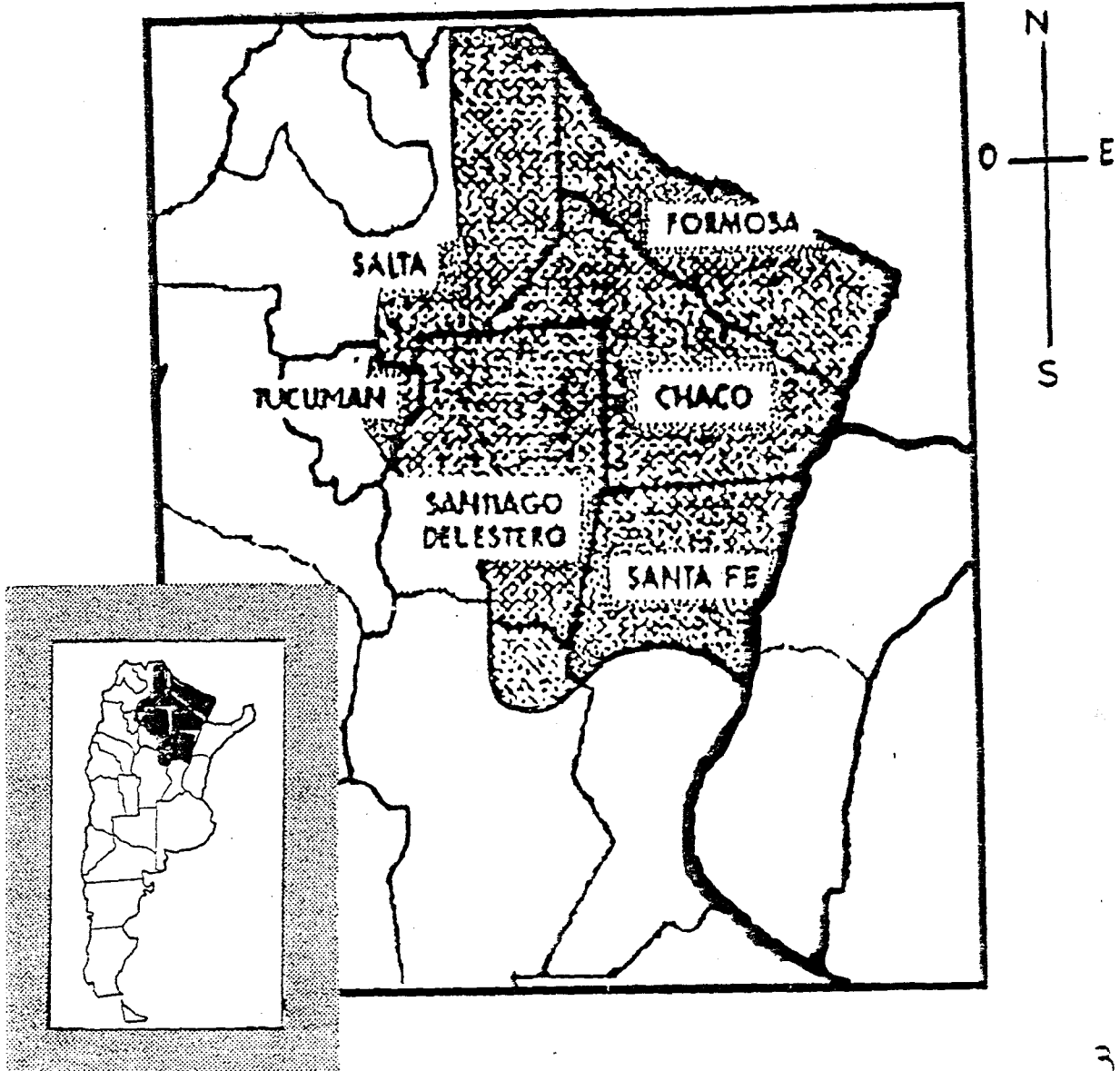
El Gran Chaco
Na Chaco Lta'araic



2 - Huaina`a qarañaxataqa`.

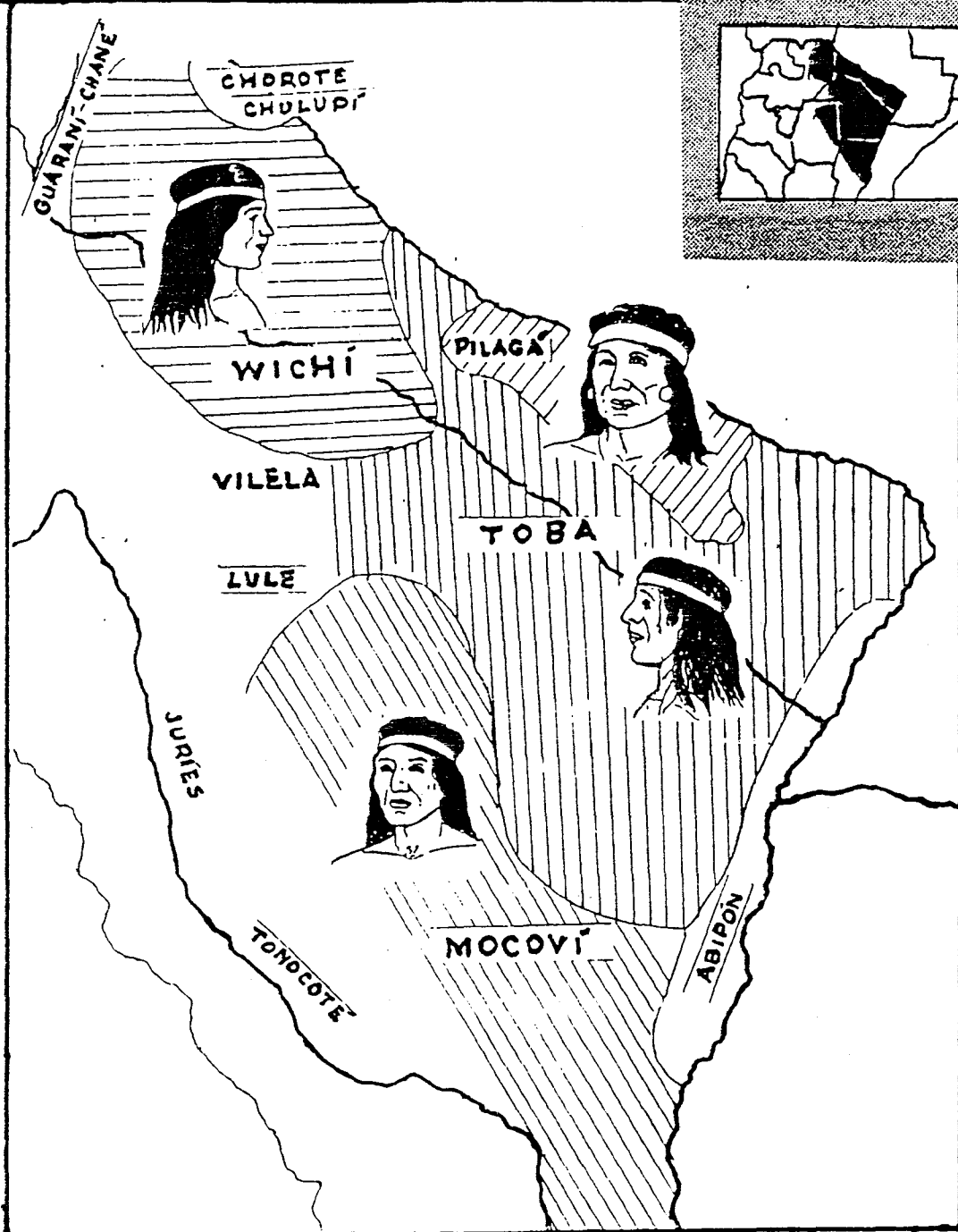
2 - Aquí nacimos.

El Gran Chaco Argentino



3 - Ca `eteque qomi` qo`olloxochiyi.

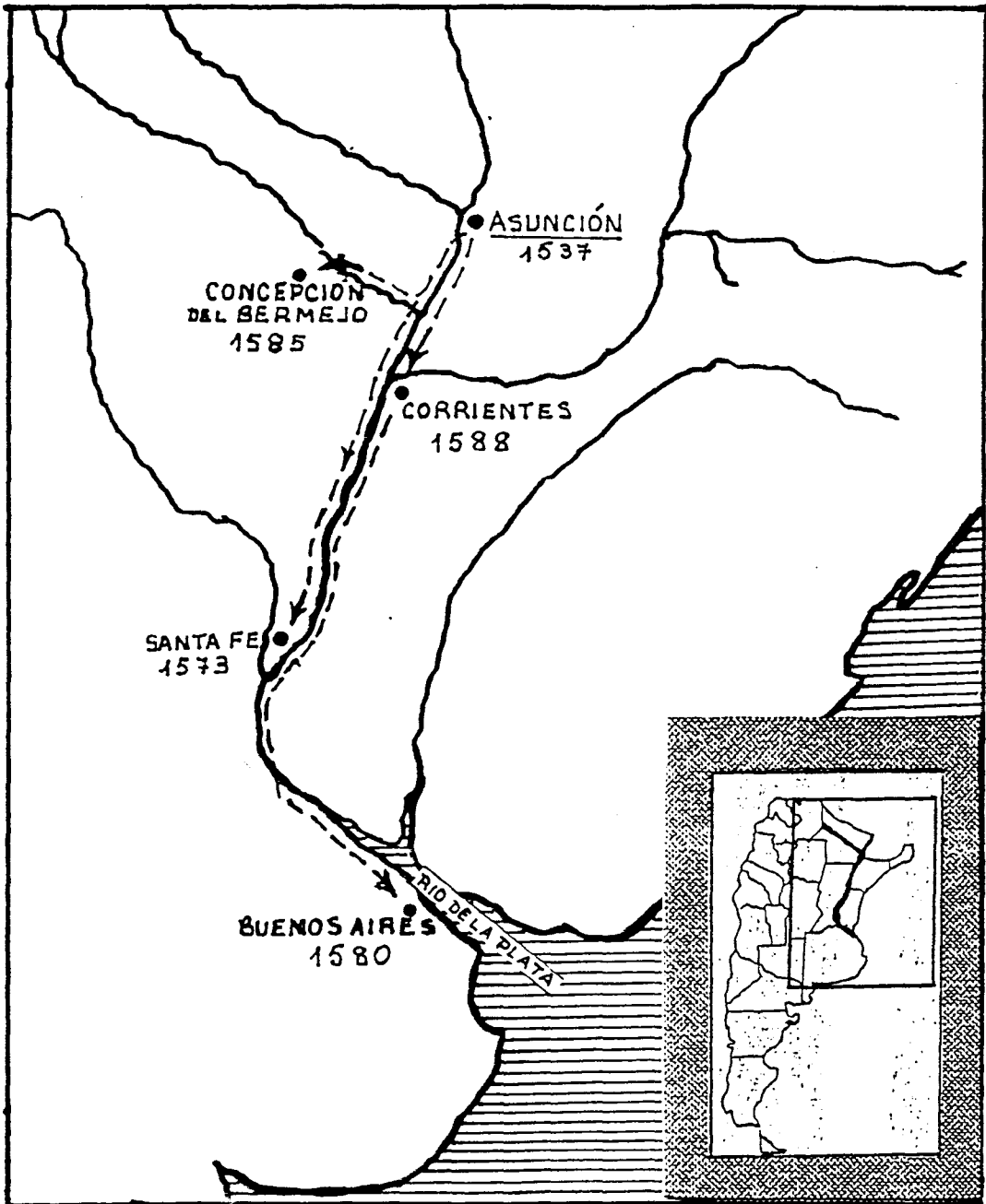
3 - Cómo éramos entonces.



4 - Nvi` nam nahueguela` t-shaxaicpi.

4 - Llegaron los conquistadores.



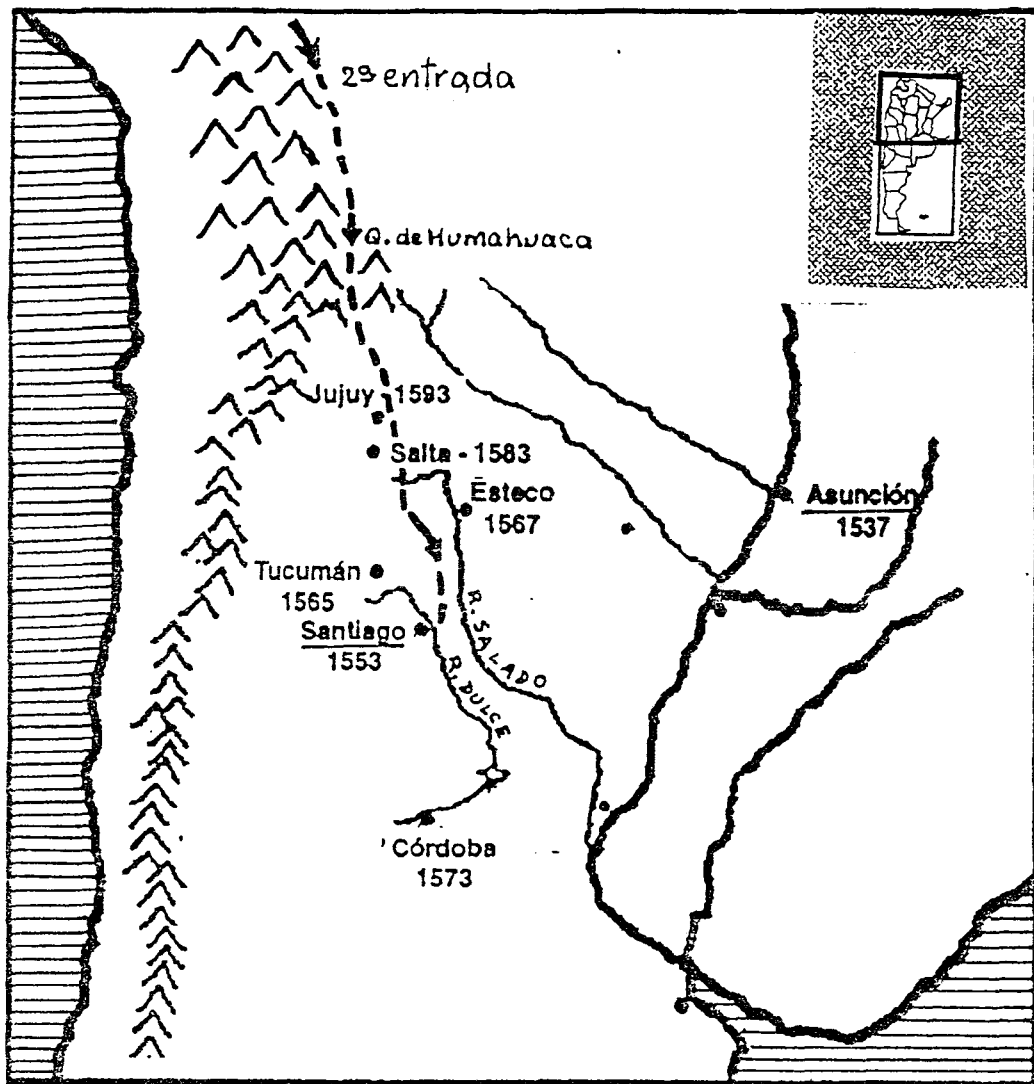


5 - Qalota na machenasat nqochen.

5 - Muchas cosas cambiaron.

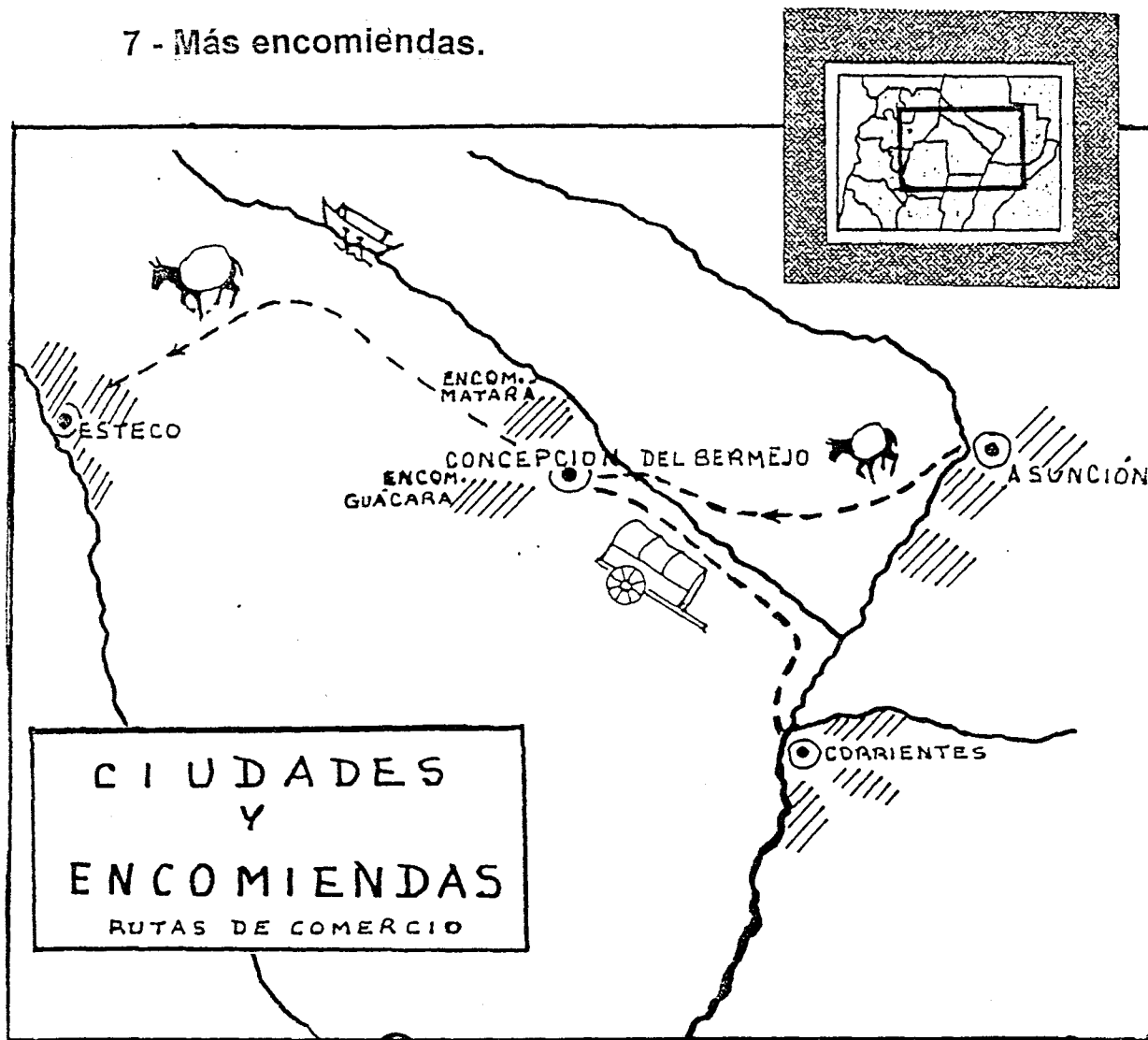
6 - Lañi ciudadpi.

6 - Más ciudades.



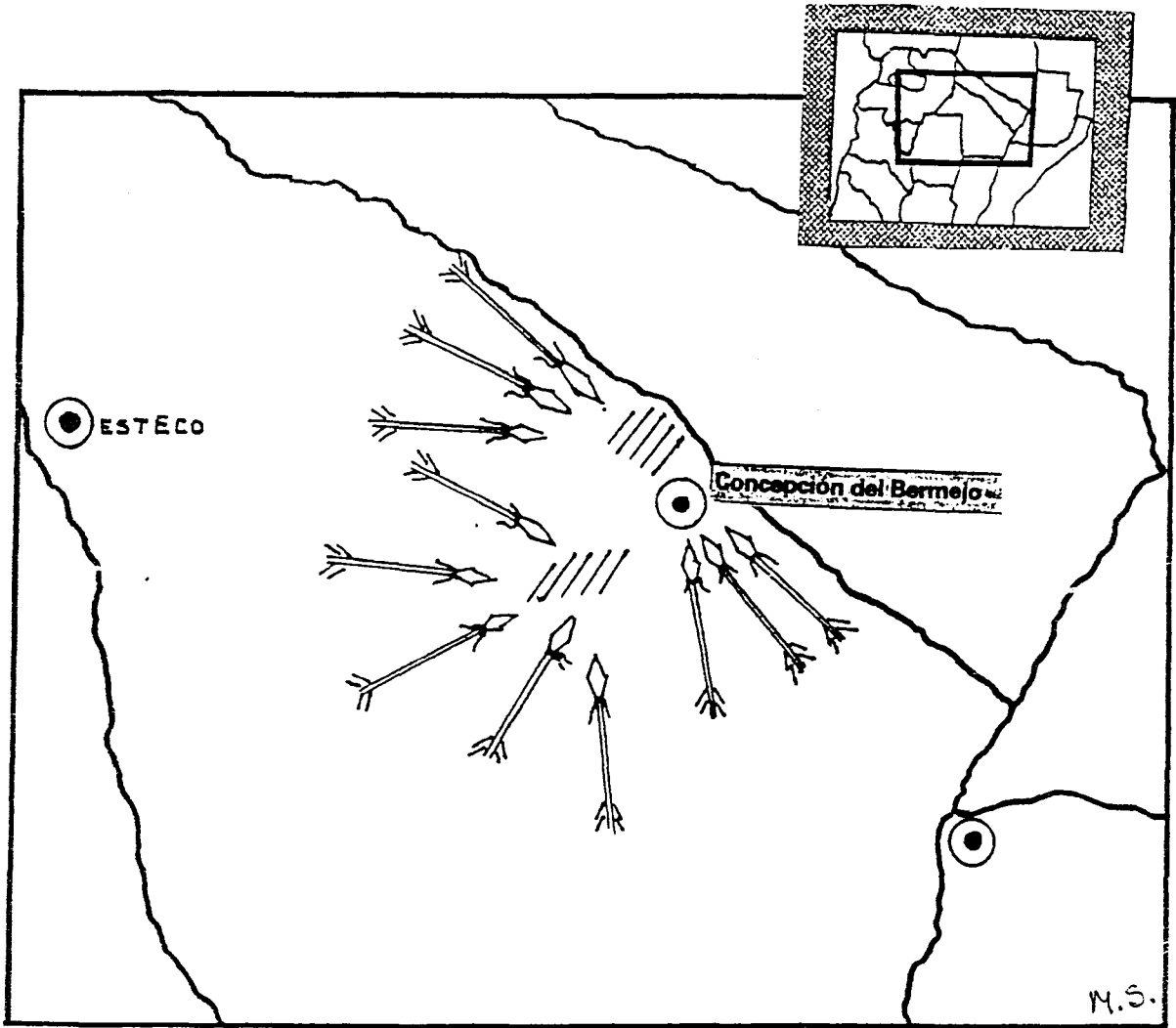
7 - Lañi menaguec na shiñaxahuapi.

7 - Más encomiendas.



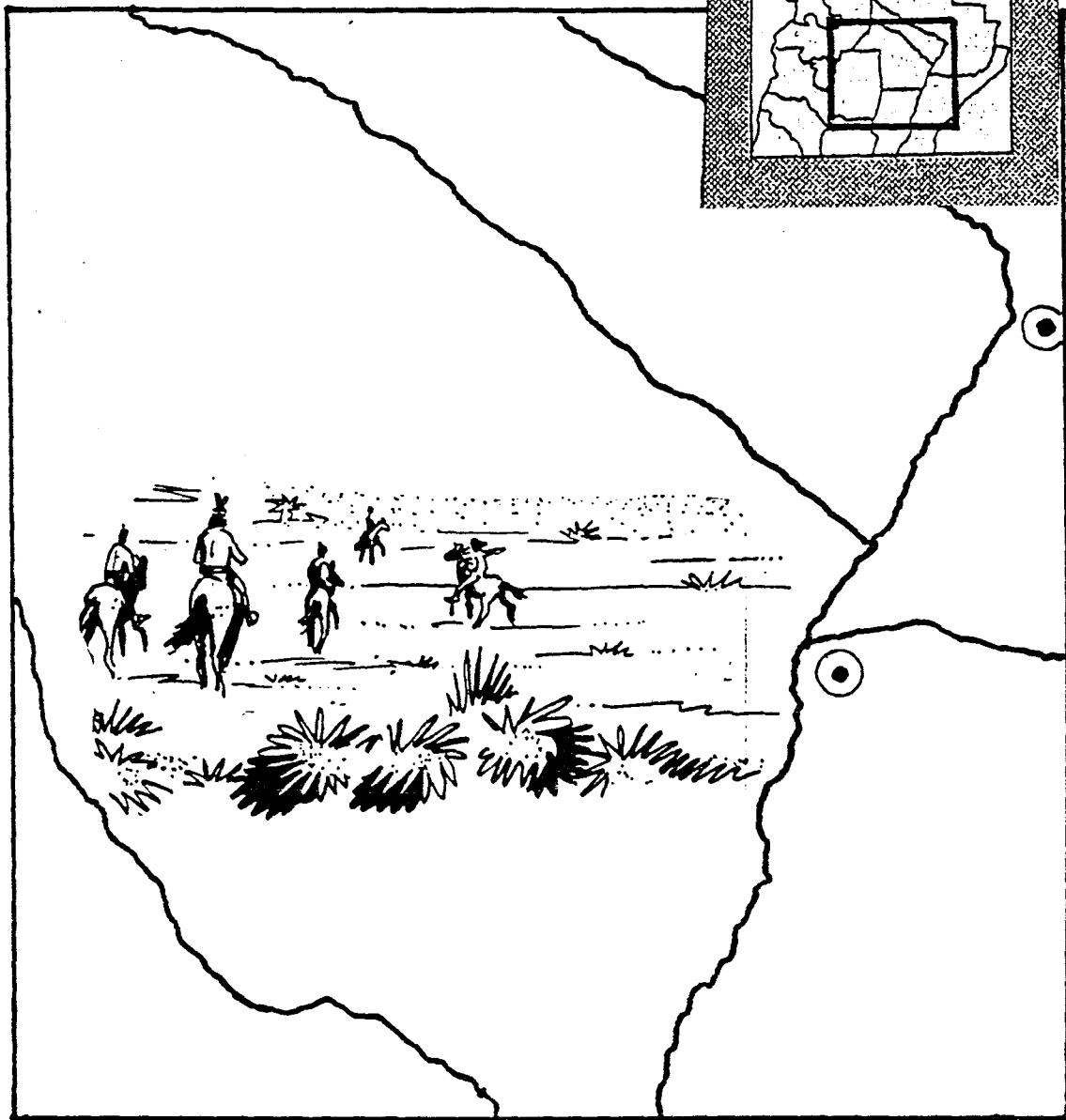
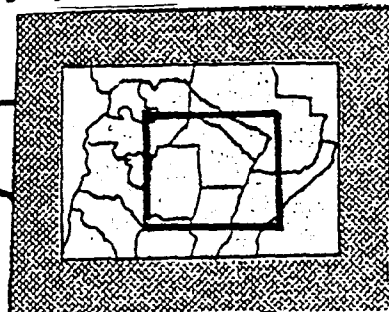
8 - Ñoqta Ñatañaqa`ai`.

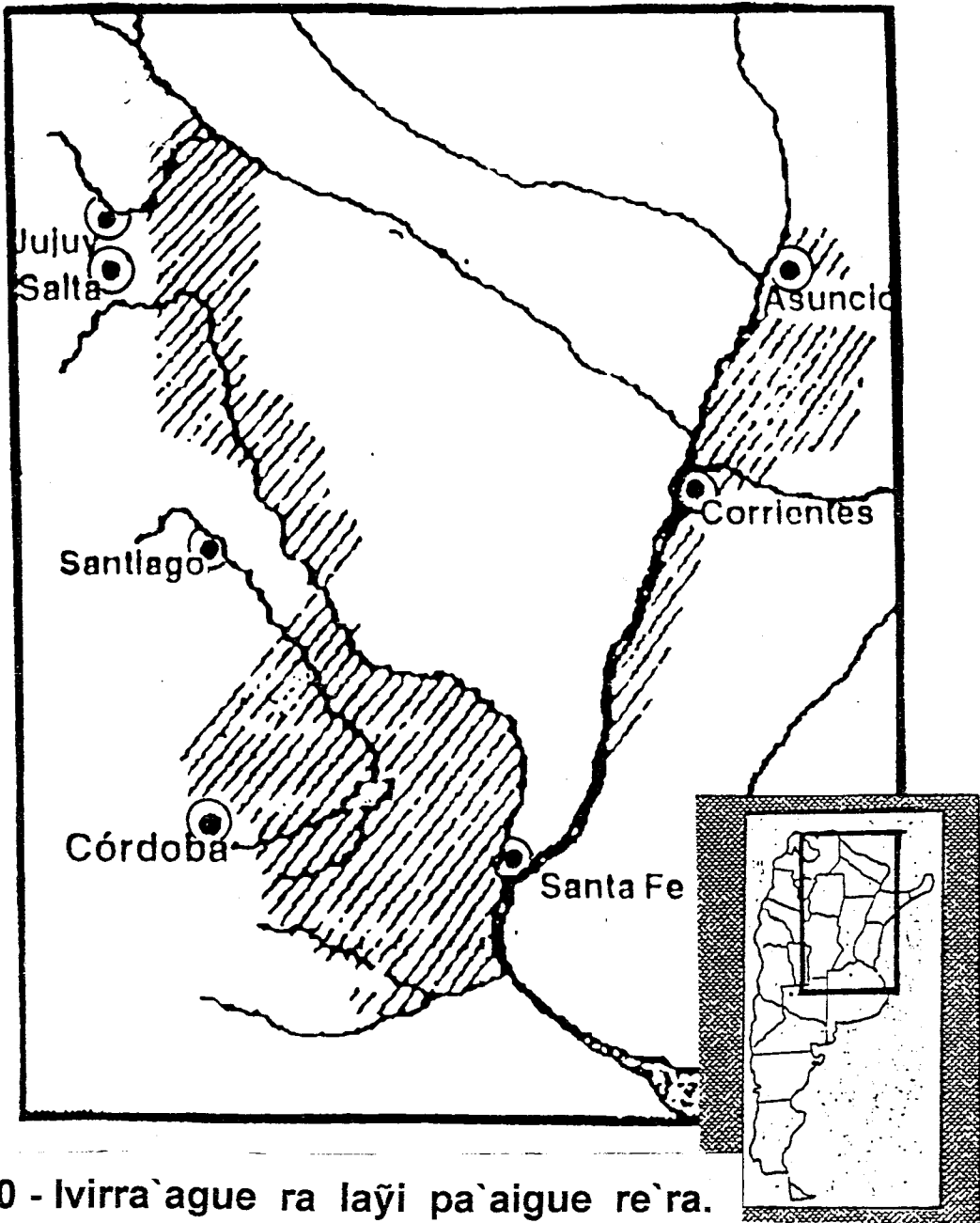
8 - Los enfrentamos.



9 - Reloçtaco` so qaralamaxat qarapiyilpi.

9 - Luchaban nuestros abuelos.



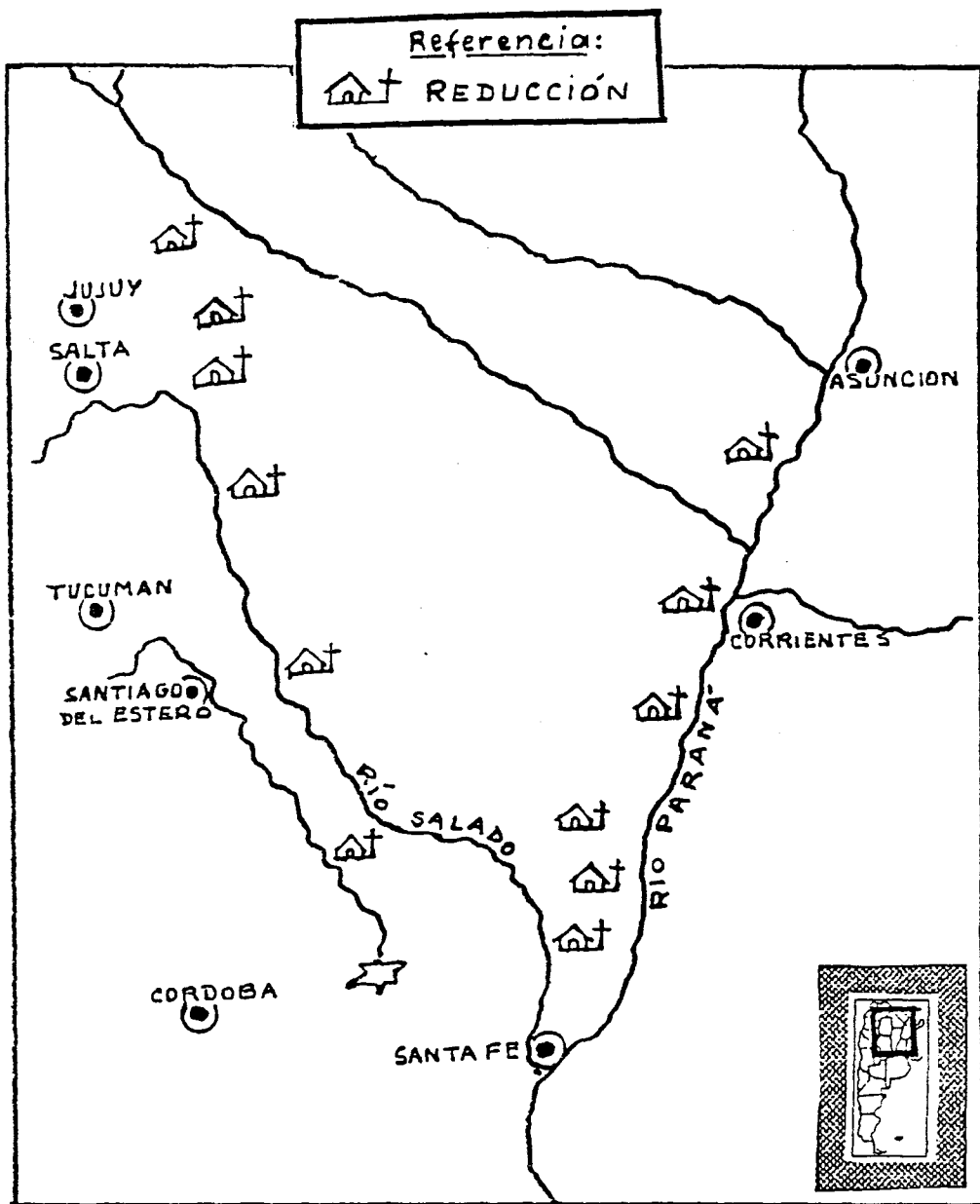


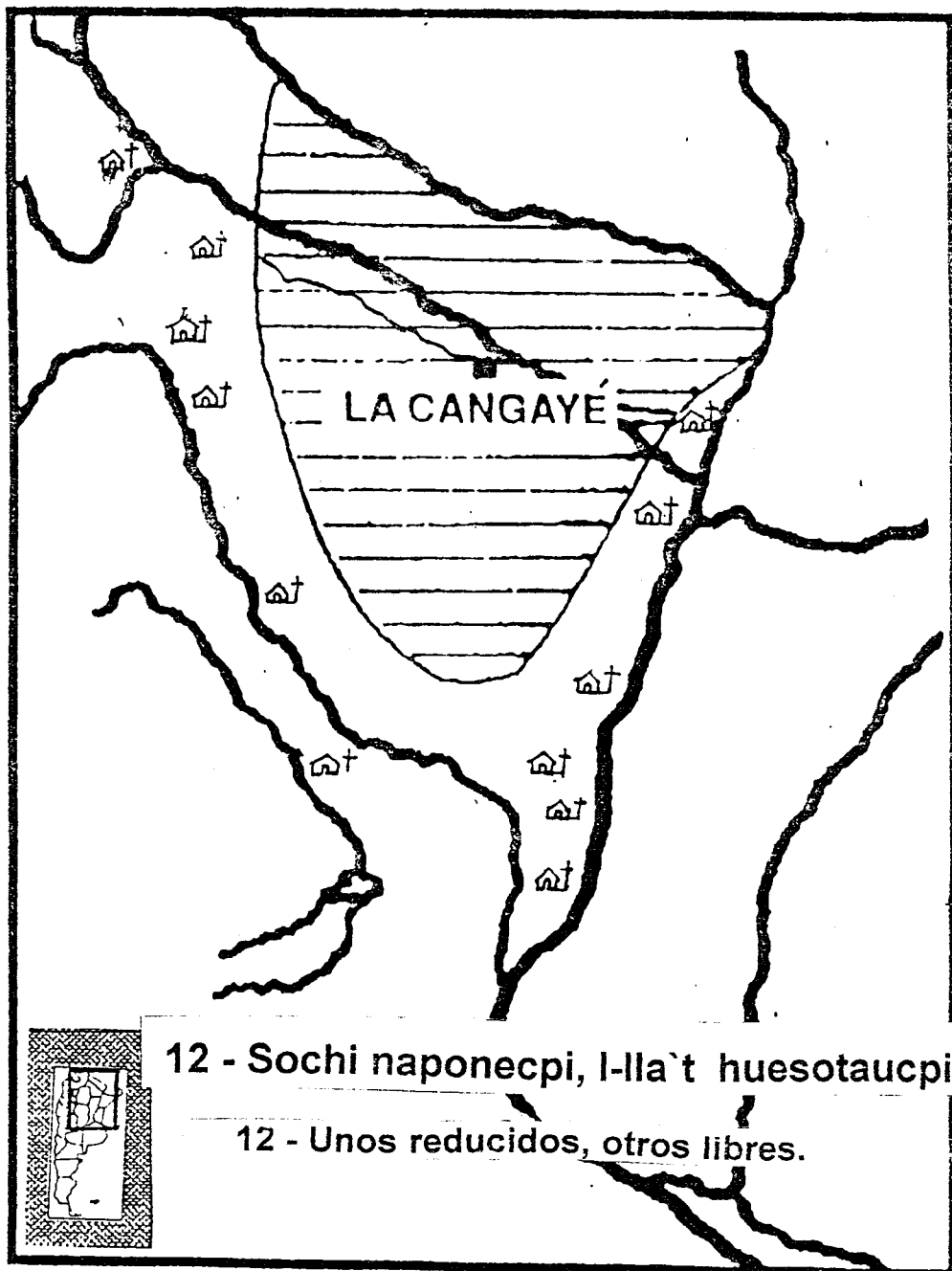
10 - Ivirra`ague ra laÿi pa`aigue re`ra.

10 - Fueron hasta más allá.

11 - L-lla no'onataxac ra qaihuaxaŷaqtaxanec.

11 - Otra manera de sometimiento.





12 - Sochi naponecpi, l-lla't huesotaucpi.

12 - Unos reducidos, otros libres.

LA CANGAYÉ: capital del CHACO LIBRE

13 - Ra Ihuennataxa nam huesotaucpi.

13 - El pensamiento de los libres.

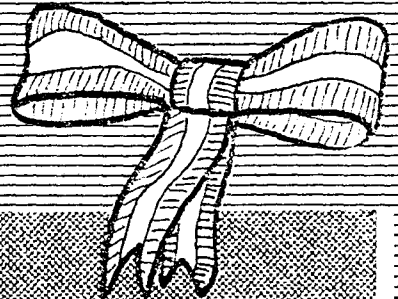


Año 1774 - Paces entre el
Señor Don Jerónimo Matorras,
Gobernador del Tucumán,
y el cacique Paykín,
Primer Caporal del Chaco.



14 - Nam qompi qataq nam criollopi argentinos.

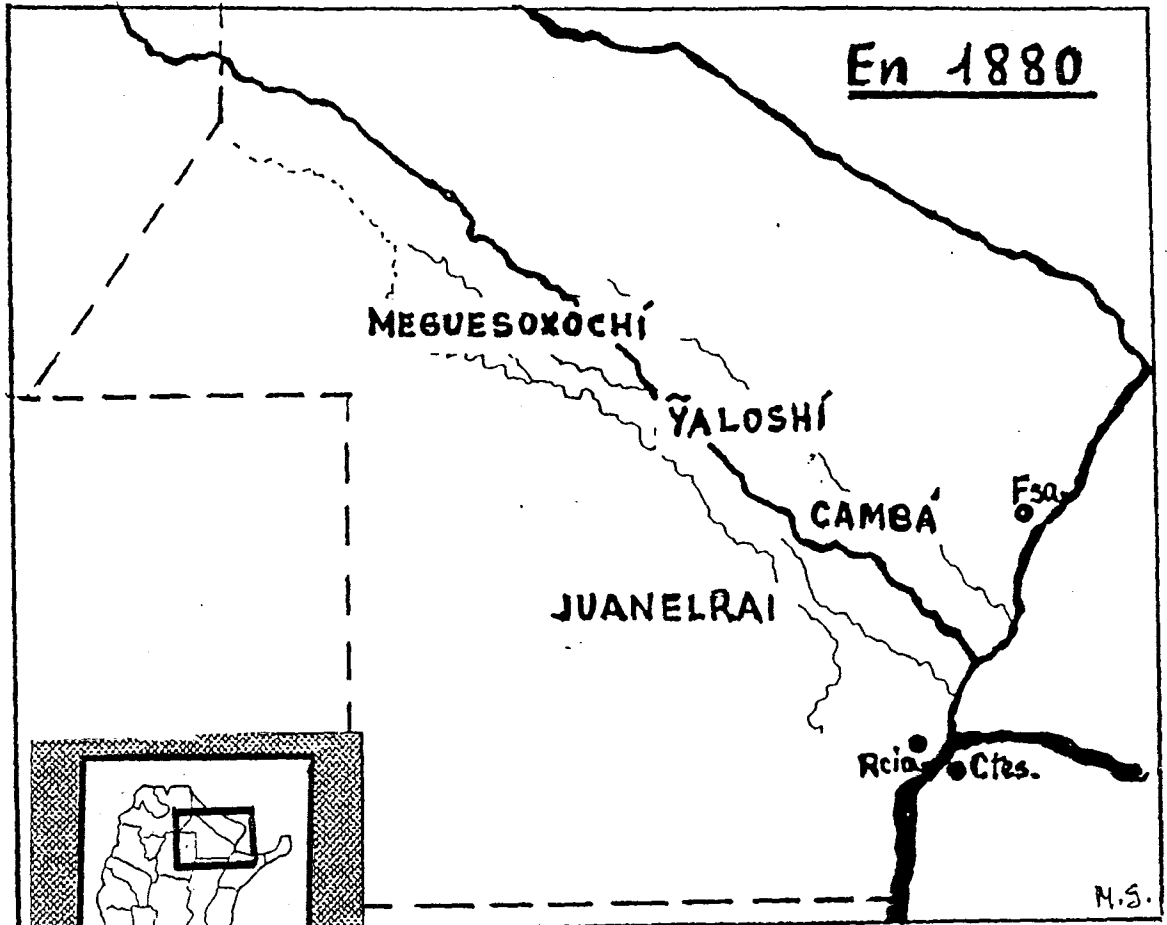
14 - Los indígenas y los criollos argentinos.



1810-1816

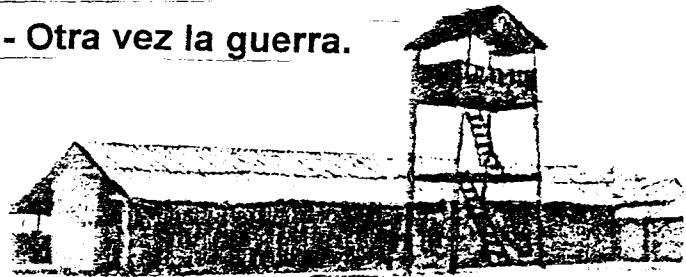
16 - Qaralamaxat qara`añaxanaxanecpi.

16 - Nuestros héroes.



15 - Yoltaxa ra alaataxat.

15 - Otra vez la guerra.



Las "chispas" del Evangelio



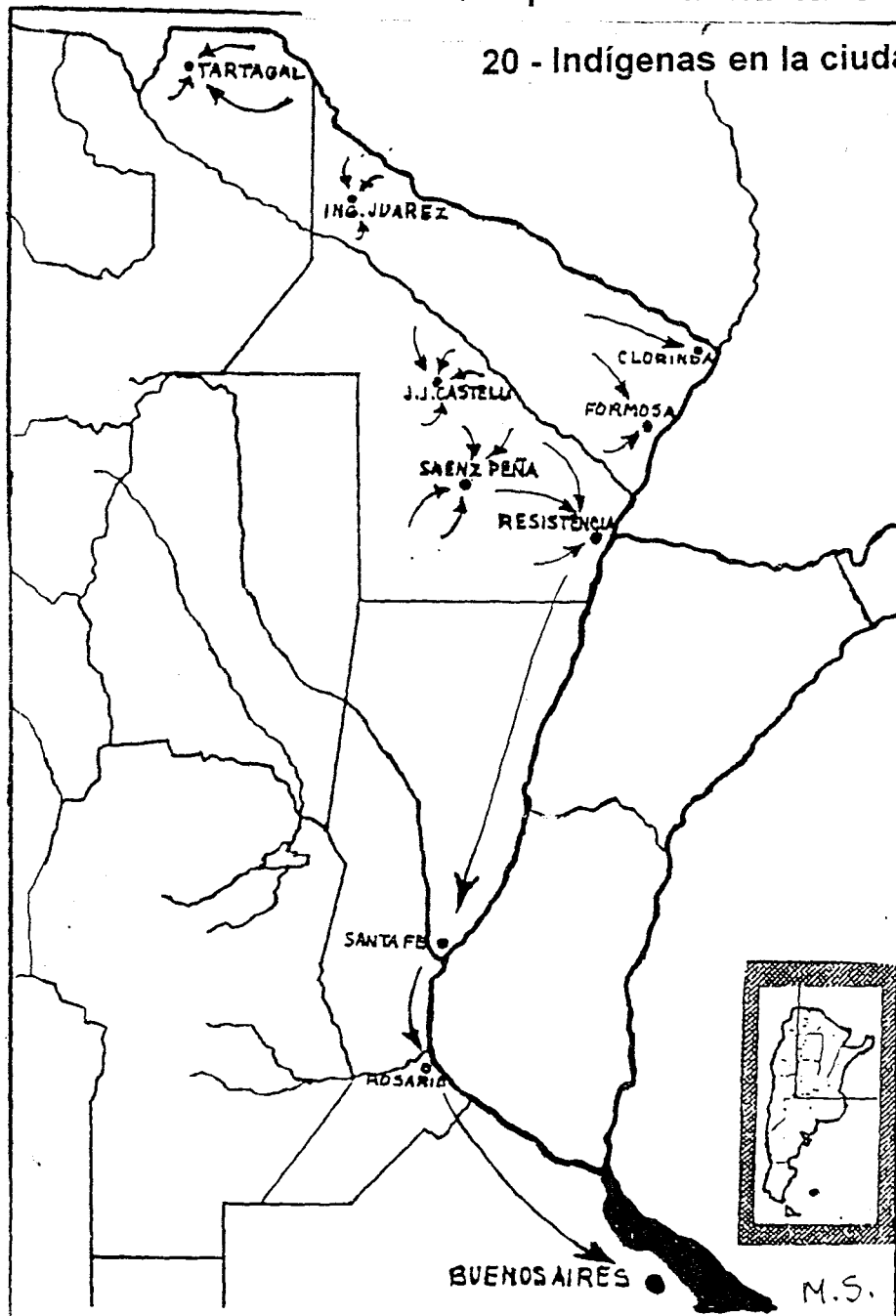
19 - Una señal
de esperanza.



19 - Yi na'anaxat
ra aquitaxac.

20 - Qompi neta`a na la ciudad.

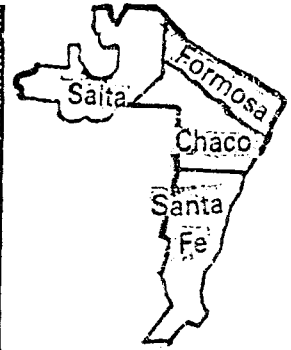
20 - Indígenas en la ciudad.



21 - Naua nmalate mayi qomi` ivejguete.

21 - Las leyes que nos derienden.

Provinciales →



1º Ley Nacional

